



# MANITOBA

## THE ANGLICAN CHURCH OF CANADA TEMPORALTY ACT

RSM 1990, c. 4

## LOI SUR LES POSSESSIONS DE L'ÉGLISE ÉPISCOPALE DU CANADA

L.R.M. 1990, c. 4

As of 2018-06-20, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2018-06-20. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Anglican Church of Canada Temporalty Act*

Enacted by

RSM 1990, c. 4

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi sur les possessions de l'Église épiscopale du Canada*

Édictée par

L.R.M. 1990, c. 4

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 4

### THE ANGLICAN CHURCH OF CANADA TEMPORALTY ACT

WHEREAS certain persons, by their petition, prayed that an *Act respecting the temporality of The Anglican Church of Canada* should be enacted;

AND WHEREAS their prayer was granted and resulted in the enactment of *The Anglican Church of Canada Temporality Act* assented to May, 11, 1965;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French and re-enacted in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

#### Definitions

1 In this Act,

"**church**" means The Anglican Church of Canada;  
(« église »)

## CHAPITRE 4

### LOI SUR LES POSSESSIONS DE L'ÉGLISE ÉPISCOPALE DU CANADA

ATTENDU QUE certaines personnes ont demandé l'adoption de la loi intitulée « *An Act respecting the temporality of the Anglican Church of Canada* »;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de « *The Anglican Church of Canada Temporality Act* » sanctionnée le 11 mai 1965;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

#### Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **corporation** » Personne morale constituée en vertu de la présente loi ou en vertu de l'une des lois suivantes qui ont été abrogées :

**"corporation"** means a corporation incorporated under this Act or under any of the following Acts, now repealed:

(a) *An Act to amend The Acts Incorporating the Bishop of the Church of England Diocese of Rupert's Land and Certain other Corporations connected with the said Church and for Certain other Purposes*, being chapter 46 of the *Statutes of Manitoba, 1882*;

(b) *The Church of England Temporalities Act*, being chapter 109 of the *Statutes of Manitoba, 1925*;

(c) *An Act to amend The Church of England Temporalities Act*, being chapter 95 of the *Statutes of Manitoba, 1936*. (« corporation »)

**"incumbent"** means the person who is licensed, instituted and inducted by the bishop of any diocese which is in whole or in part within Manitoba, for the cure of souls in any parish or mission; (« titulaire »)

**"mission"** means a territory, district or unorganized congregation within the province that has been established as a mission by the bishop of the diocese within which it is situated; (« mission »)

**"parish"** means a territory or district within the province that has been erected, formed or established and organized in accordance with the constitution and canons of the synod of the diocese within which it is situated, and placed in the charge of an incumbent. (« paroisse »)

### **Incorporation**

**2** The incumbent and churchwardens of each parish and of each mission in Manitoba erected, formed or established and organized in accordance with the constitution and canons of the synod of the diocese within which such parish is situated, are constituted a corporation under the name "The Anglican Church of Canada, Parish (or Mission) of \_\_\_\_\_ within the Diocese of \_\_\_\_\_" giving the particular name of the parish or mission and the name of the diocese in which it is situated.

a) « *An Act to amend The Acts Incorporating the Bishop of the Church of England Diocese of Rupert's Land and Certain other Corporations connected with the said Church and for Certain other Purposes* », chapitre 46 des « *Statutes of Manitoba, 1882* »;

b) « *The Church of England Temporalities Act* », chapitre 109 des « *Statutes of Manitoba, 1925* »;

c) « *An Act to amend The Church of England Temporalities Act* », chapitre 95 des « *Statutes of Manitoba, 1936* ». ("corporation")

« **église** » L'Église épiscopale du Canada. ("church")

« **mission** » Territoire, district ou congrégation non organisée d'un diocèse de la province et que l'évêque a constitué en mission. ("mission")

« **paroisse** » Territoire ou district de la province constitué et organisé en conformité avec la constitution et les canons du synode du diocèse dans lequel il est situé et dont un titulaire a la charge. ("parish")

« **titulaire** » Personne que l'évêque d'un diocèse situé en tout ou partie au Manitoba nomme à la tête d'une paroisse ou mission. ("incumbent")

### **Constitution en corporation**

**2** Sont constitués en corporation, sous la dénomination de paroisse (ou mission) de \_\_\_\_\_ du diocèse de \_\_\_\_\_ de l'Église épiscopale du Canada (indiquer le nom de la paroisse ou de la mission et du diocèse) le titulaire et les marguilliers de chaque paroisse et mission du Manitoba érigée, établie et organisée en conformité avec la constitution et les canons du synode du diocèse dans lequel elle est située.

**Perpetual succession, etc.**

**3** Each corporation shall have perpetual succession and a common seal and may sue and be sued, contract and be contracted with, in and by its corporate name as in the case of any other corporation.

**Property**

**4** Property owned or acquired by a corporation may be held or acquired in the name of that corporation or otherwise as the bishop of the diocese in which such corporation is situated may authorize.

**Powers**

**5** In addition to the powers vested in a corporation under *The Interpretation Act* and any other Act of the Legislature, each corporation may, for ecclesiastical, educational and eleemosynary uses,

(a) purchase, acquire, accept, receive by way of purchase, grant, donation, gift, devise, bequest or otherwise, and own, hold, control, receive income from, improve, develop, manage, administer, and, subject to section 6, sell, assign, transfer, exchange, lease, let, turn to account or otherwise dispose of or deal with property of every kind and description, whether real or personal, and wheresoever situated;

(b) borrow from any bank or from any person such sums of money as may be required for the purposes of the corporation and give promissory notes or other evidence of debt in connection therewith, and if deemed necessary or expedient, and subject to prior written approval of the bishop of the diocese in which the corporation is situated, assign, mortgage, or pledge any of its properties or assets to secure the repayment of any money borrowed;

(c) invest and reinvest all funds and moneys of that corporation in securities in which trustees are by law entitled to invest.

**By-laws**

**6** A corporation shall be subject to such canons, by-laws, rules and regulations respecting, acquiring, selling, assigning, transferring, exchanging, mortgaging, leasing and managing real and personal property as the synod of the diocese within which such corporation is situated may from time to time enact.

**Succession perpétuelle**

**3** Chaque corporation a succession perpétuelle et un sceau et peut ester en justice et conclure des contrats sous son nom social comme peut le faire toute autre corporation.

**Biens**

**4** La corporation peut détenir ou acquérir des biens en son nom ou de toute autre manière autorisée par l'évêque du diocèse dans lequel elle est située.

**Pouvoirs**

**5** En plus des pouvoirs qui lui sont conférés en vertu de la *Loi d'interprétation* et de toute autre loi de la Législature, chaque corporation peut, à des fins ecclésiastiques, éducatives et charitables :

a) acheter, acquérir, accepter, recevoir, notamment par voie d'achat, de subvention, de don ou de legs, des biens réels ou personnels, peu importe l'endroit où ils sont situés, et les posséder, les détenir, les gérer, en tirer des revenus, les améliorer, les mettre en valeur, les administrer ou prendre à leur endroit toute autre mesure qu'elle estime indiquée; elle peut notamment, sous réserve de l'article 6, les vendre, les céder, les échanger, les louer ou les faire valoir;

b) emprunter d'une banque ou d'une personne les sommes dont elle a besoin et établir des billets à ordre ou autre reconnaissance en contrepartie de ses emprunts et, si elle le juge nécessaire ou opportun, céder, hypothéquer ou donner en gage l'un de ses biens ou des éléments de son actif pour garantir le remboursement des sommes empruntées, sous réserve de l'approbation écrite préalable de l'évêque du diocèse dans lequel elle est située;

c) placer et replacer ses fonds et ses sommes dans des valeurs dans lesquelles les fiduciaires sont légalement autorisés à investir.

**Règlements administratifs**

**6** La corporation est assujettie aux canons, règlements administratifs et règles que le synode du diocèse dans lequel elle est située prend relativement aux acquisitions, aux ventes, aux cessions, aux échanges, aux hypothèques et aux locations de biens réels et personnels et leur gestion.

**Dissolution of corporation**

7 Whenever a parish or mission shall have ceased to exist as such, through the dispersal of the members of the said parish or mission, or from any other cause, and there is no incumbent and churchwardens, the bishop of the diocese in which the parish or mission is situated and the secretary of the synod of that diocese may issue a certificate of dissolution to the effect that said parish or mission has ceased to exist, and thereupon all property and assets, both real and personal, owned, possessed or held by or on behalf of the said parish or mission, wherever situated, if any, remaining after paying and discharging all debts and liabilities of the corporation, shall be vested in the synod of the diocese, and the synod may hold, use, or dispose of the same, as said synod deems advisable.

**Transmission of title**

8 Upon the filing of a certificate of dissolution, together with the production of a duplicate certificate of title issued to the parish or mission so certified to have ceased to exist, and upon payment of the usual fees in respect of a transmission of title, a district registrar shall cancel the certificate of title and shall issue a new certificate of title to the synod of the diocese in which the parish or mission is situated; but a district registrar may dispense with the production of a duplicate certificate of title upon being satisfied that it has been lost or destroyed and has not been deposited by way of lien or as security for a loan or debt.

**Execution by synod**

9 Any deed, transfer, assignment, mortgage, lease, or other instrument affecting property, whether real or personal, which has become vested in the synod of a diocese by virtue of section 7, shall be deemed to be duly executed for that purpose if the same has affixed thereto the seal of the diocese verified by the signature of the bishop of such diocese, or his commissary, duly appointed.

**Dissolution de la corporation**

7 Lorsqu'une paroisse ou une mission cesse d'exister en raison notamment de la dispersion de ses membres et qu'il n'y a aucun titulaire ni marguillier, l'évêque et le secrétaire du synode du diocèse dans lequel elle est située peuvent délivrer un certificat de dissolution portant cessation de la paroisse ou de la mission. Sur ce, tous les biens et éléments d'actifs de la paroisse ou de la mission qui demeurent après le paiement de toutes les dettes de la corporation sont dévolus au synode du diocèse qui peut les utiliser ou en disposer selon ce qu'il juge indiqué.

**Transmission de titre**

8 Sur dépôt d'un certificat de dissolution accompagné d'un duplicata du certificat de titre délivré à la paroisse ou à la mission faisant l'objet de la dissolution et sur paiement des droits normalement exigibles à l'égard d'une transmission de titre, le registraire de district annule le certificat de titre et en délivre un nouveau au synode du diocèse dans lequel la paroisse ou la mission est située. Toutefois, le registraire de district peut ne pas exiger la production d'un duplicata du certificat de titre s'il est convaincu qu'il a été perdu ou détruit et qu'il n'a pas été déposé à titre de privilège ou de sûreté contre un emprunt ou une dette.

**Passation d'actes**

9 Tous les actes, notamment les actes de transfert, de cession, d'hypothèque et de location ayant pour objet des biens réels ou personnels dévolus au synode d'un diocèse en application de l'article 7, sont réputés être dûment passés si le sceau du diocèse et la signature de l'évêque ou de son commissaire dûment nommé y sont apposés.

**Statement to be filed**

**10** Upon request of the member of the Executive Council charged with the administration of *The Corporations Act*, the secretary of the synod of each diocese, all or part of which is within Manitoba, shall file with the said member a statement setting out in respect of each corporation

- (a) its name;
- (b) the address of its office; and
- (c) the names of its chief officers;

and also setting out particulars of any corporation that has been dissolved in the next previous year.

**References to "Anglican Church"**

**11(1)** In any deed, will, instrument, and document in the Province of Manitoba, a reference to "the Anglican Church", or "The Anglican Church of Canada" shall mean the church in any diocese the boundaries of which are contained in whole or in part with Manitoba, unless a different construction is to be gathered from the deed, will, instrument or document.

**Church property**

**11(2)** All the property whatsoever belonging to the church in Manitoba, subject to the conditions and uses for which it was given or obtained, shall be held in connection with the diocese in which the property is situated.

**References to "Church of England "**

**12** Where in any Act of the Legislature or in any transfer, deed, will, assignment, instrument, document, or other writing there is a reference to: "The Church of England", or "The Church of England in Canada", that reference shall, be deemed to apply to and to mean The Anglican Church of Canada.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1965, c. 110.**

**Dépôt d'une déclaration**

**10** Le secrétaire du synode d'un diocèse situé en tout ou partie au Manitoba dépose, à la demande du ministre chargé de l'application de la *Loi sur les corporations*, une déclaration donnant les renseignements suivants sur chaque corporation :

- a) la dénomination;
- b) l'adresse du bureau;
- c) les noms des principaux dirigeants.

La déclaration donne également des détails sur les corporations qui ont été dissoutes au cours de l'année précédente.

**Mentions de l'Église épiscopale**

**11(1)** Dans les documents faits au Manitoba, notamment les actes scellés, les testaments et les instruments, les expressions « Église épiscopale » et « Église épiscopale du Canada » s'entendent de l'église d'un diocèse situé en tout ou partie au Manitoba, à moins que le contexte n'exige une interprétation différente.

**Biens de l'église**

**11(2)** Sous réserve des conditions et des utilisations auxquelles ils sont assujettis, tous les biens qui appartiennent à l'Église au Manitoba doivent être détenus aux fins du diocèse dans lequel ils sont situés.

**Mentions de l'Église d'Angleterre**

**12** Dans les lois de la Législature et dans les autres documents, notamment les transferts, les actes scellés, les testaments et les cessions, les expressions « Église d'Angleterre » et « Église d'Angleterre du Canada » sont réputées s'entendre, après l'entrée en vigueur de la présente loi, de l'Église épiscopale du Canada.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 110 des « S.M. 1965 ».**